

**A GREEK MAN  
IN THE  
IBERIAN STREET**

**Papers in Linguistics and Epigraphy  
in Honour of Javier de Hoz**

Edited by  
EUGENIO R. LUJÁN  
and  
JUAN LUIS GARCÍA ALONSO

This book has been published in the frame of the research project FFI 2009-13292-C03-02, financed by the Spanish Ministry of Science and Innovation

**Bibliografische Information der Deutschen Bibliothek**

Die Deutsche Bibliothek verzeichnet diese Publikation in der Deutschen Nationalbibliografie; detaillierte bibliografische Daten sind im Internet über <http://dnb.ddb.de> abrufbar

ISBN 978-3-85124-726-8

2011

INNSBRUCKER BEITRÄGE ZUR SPRACHWISSENSCHAFT

Series Editor: Wolfgang Meid

Desktop editing and layout: Julia Rodríguez

Printed by Amulett '98, Budapest

*Orders to be addressed to:*

Institut für Sprachen und Literaturen der Universität Innsbruck

Bereich Sprachwissenschaft

A-6020 Innsbruck, Innrain 52

Telefax: +43-512-507-2837

E-Mail: [wolfgang.meid@uibk.ac.at](mailto:wolfgang.meid@uibk.ac.at)

## CONTENTS

Preface	
Juan Luis GARCÍA ALONSO – Eugenio R. LUJÁN .....	5
GREEK	
The <i>Aisimnatai</i> at Megara	
María Luisa del BARRIO VEGA.....	17
Some Proposals of Interpretation of PY Ub 1315	
Alberto BERNABÉ.....	25
Conjunctive Adverbs. A Neglected Chapter of Greek Grammar	
Emilio CRESPO.....	35
Jewish Inscriptions from Tarragona	
Jaime CURBERA.....	45
Las expresiones proverbiales más problemáticas del <i>Mimiambo III</i> de Herodas	
José Antonio FERNÁNDEZ DELGADO .....	55
ῥΟαρ y términos relacionados	
Elvira GANGUTIA ELICEGUI – José Antonio BERENGUER SÁNCHEZ.....	65
Bilingüismo grecolatino en la península Ibérica. Testimonios de <i>code-switching</i>	
María Paz de HOZ GARCÍA-BELLIDO.....	79
Deceptive Echoes: the Tarnished Shine of Ajax's Sword (S. <i>Aj.</i> 1025)	
Julián MÉNDEZ DOSUNA .....	93
On Non-etymological /a:/ in Archimedes	
Susana MIMBRERA OLARTE .....	101
The Imprecation Formula at the End of a Defixio from Camarina ( <i>SEG IV 30</i> )	
María Teresa MOLINOS TEJADA – Manuel GARCÍA TEJEIRO .....	109

De nuevo sobre topónimos griegos en Iberia y Tartessos Francisco RODRÍGUEZ ADRADOS .....	115
<b>CELTIC AND PALAEOHISPANIC LANGUAGES</b>	
Entre Ibères et Celtes : l'écriture à Ensérune dans le contexte de la Gaule du sud (V <sup>e</sup> -II <sup>e</sup> s. av. J.-C.) Michel BATS .....	129
¿Firmas de artesano o sedes de asociaciones comerciales? A propósito de los epígrafes musivos de Caminreal (E.7.1), Andelo (K.28.1) y El Burgo de Ebro ( <i>HEp</i> 11, 2001, 621 = <i>AE</i> 2001, 1237) Francisco BELTRÁN LLORIS .....	139
Celtic and Beyond: Genitives and Ablatives in Celtiberian, Lepontic, Goidelic, Gaulish and Indo-European Patrizia de BERNARDO-STEMPEL .....	149
<i>Curunniacum</i> y <i>cluniego</i> José A. CORREA .....	169
Oclusivas aspiradas, celtas y lusitanos Juan Luis GARCÍA ALONSO .....	175
Galo <i>gutwater</i> José Luis GARCÍA RAMÓN .....	191
Interferencias lingüísticas en el material epigráfico hispano-celta Joaquín GORROCHATÉGUI .....	201
Ethniques gaulois et noms d'arbres Pierre-Yves LAMBERT .....	217
<i>Briga</i> and <i>castellum</i> in North-Western Hispania Eugenio R. LUJÁN .....	225
Keltische Personennamen in Pannonien. Ihre Aussagekraft unter soziologischen Aspekten Wolfgang MEID .....	243
Topónimos galaicos con final <i>-oño</i> Juan José MORALEJO .....	257

The Contribution of Celtiberian to the History of the Celtic Languages Karl Horst SCHMIDT .....	267
Celto-Etruscan Speculations Patrick SIMS-WILLIAMS .....	275
Palabras compuestas ibéricas y tartesias del campo semántico de “ciudad” Jürgen UNTERMANN .....	285
Cuestiones de morfología verbal en ibérico Javier VELAZA .....	295
The Place-name <i>Sandaquitum</i> from Callaecia and the Appellative <i>ak<sup>w</sup>ā</i> Francisco VILLAR .....	305
OTHER LANGUAGES	
Avatares licios de luvita <i>im(ma)ra/i-</i> ‘campiña’ Ignasi Xavier ADIEGO .....	327
Dos versiones de un comentario. La Glosa de Hernán Núñez de Guzmán (el Pinciano) a <i>Las Trezientas</i> de Juan de Mena Carmen CODOÑER .....	337
<i>Hispania</i> en las obras históricas de Nebrija Gregorio HINOJO ANDRÉS .....	355
Genitive and Possessive Adjectives in Ancient Indo-European Languages Julia MENDOZA – Juan Antonio ÁLVAREZ-PEDROSA .....	365
Oppositions fonctionnelles dans les particules négatives de l’étrusque Paolo POCETTI .....	381
Venetico 3° sg. <i>toler</i> ; 3° pl. <i>teuters</i> ; a. irl. <i>ḟtír</i> Aldo L. PROSDOCIMI .....	399
Sobre el concepto de la escritura en latín: <i>SCRIBO</i> y sus compuestos Agustín RAMOS GUERREIRA .....	413
Il gentilizio etrusco <i>Perkalina</i> e connessi Carlo de SIMONE .....	425